

Deze vervoersvoorwaarden bepalen de voorwaarden die de verhouding en de aansprakelijkheden tussen de passagier en de vervoerder beheersen.

Wanneer de passagier een vervoerscontract afgesloten heeft met een organisator, vormen huidige voorwaarden een integraal onderdeel van het contract van de passagier met de organisator.

Deze vervoersvoorwaarden voor passagiers zijn eveneens van toepassing wanneer het schip gebruikt wordt als drijvend hotel waarbij het er niet toe doet of er al dan niet een vervoerscontract is en of het al dan niet om vervoer gaat.

Onoverdraagbaarheid

Het vervoerscontract afgeleverd door de organisator is enkel geldig voor de passagier of de passagiers voor wie het opgesteld is, voor de aangegeven datum en schip of voor elk vervangend schip. Het is niet overdraagbaar.

Deze vervoersvoorwaarden bepalen de voorwaarden die van toepassing zijn tussen de passagier en de vervoerder.

1. **Definities.** In deze voorwaarden en reglementering hebben de volgende uitdrukkingen de betekenis die er hier aan wordt toegekend:

“Vervoerder” betekent de eigenaar of om het even welke bevrachter, romp- of tijdbevrachter, onderbevrachter, operator van het schip of leverancier van diensten of koopwaar of om het even welke andere persoon, in de mate dat hij optreedt als vervoerder of als uitvoerder van het vervoer (volgens de definitie gegeven door het Verdrag van Athene).

“Verdrag of Verdrag van Athene” Verdrag van Athene van 1974 betreffende het Vervoer over zee van passagiers en van hun bagage.

“Bagage” betekent alle bagage, colli, reistassen, koffers, tastbare artikelen, voorwerpen of zaken die aan om het even welke passagier toebehoren of door om het even welke passagier vervoerd worden, met inbegrip van het hutreisgoed, de handbagage en de artikelen die door de passagier zelf gedragen of vervoerd worden of die ter bewaring gedeponereerd worden bij de commissaris aan boord.

“Kapitein” betekent de commandant van het schip.

“Organisator”. De organisator is de partij met wie de passagier een contract heeft afgesloten voor de cruise en/of pakketreis zoals omschreven in EG Directieve 90/314/EG.

“Vervoerscontract” betekent het vervoerscontract dat de passagier heeft afgesloten met de organisator en waarvan de voorwaarden bepaald zijn in de boekingscondities waarvan deze vervoersvoorwaarden een onderdeel vormen.

“Passagiers”. Dit omvat de koper van het vervoerscontract en elke andere persoon die vermeld staat op het vervoersticket (met inbegrip van de kinderen), zijn voogd(en), executeur(s), persoonlijke vertegenwoordiger(s), erfgena(a)m(en) en kind(eren) of de perso(o)n(en) die met hem meereizen.

“Excursies aan wal” betekent alle excursies die voorgesteld worden door de vervoerder en waarvoor een prijssupplement gevraagd wordt, ongeacht of de excursie vóór de cruise of aan boord van het schip geboekt wordt.

“Schip” betekent het schip aangeduid in het desbetreffende vervoerscontract of ieder vervangend schip dat toebehoort aan de vervoerder, dat gecharterd wordt door de vervoerder of waarover de vervoerder het gezag of de controle heeft.

2. **Titels:** De titels worden in deze voorwaarden en reglementen enkel gemakkelijkschuldshalve ingevoegd en dienen niet om gebruikt te worden als hulp bij de interpretatie ervan.

3. Aansprakelijkheid

Vrijstelling van aansprakelijkheid

3.1. De vervoerder kan, in geen enkele omstandigheid, aansprakelijk gesteld worden tegenover de passagier of een andere partij, in geval van oponthoud van het schip, vertraging, overgewicht, onderbrekingen, wijzigingen of indirecte schade of verlies ongeacht de manier waarop deze veroorzaakt worden.

Bedrag van de aansprakelijkheid in geval van overlijden, lichamelijke letsels en/of verlies van bagage of beschadiging aan bagage

3.2. Het bedrag van de aansprakelijkheid (indien die er is) van de vervoerder in geval van overlijden en/of lichamelijke letsels van de passagiers en/of verlies van bagage of beschadiging aan bagage tijdens het vervoer zal bepaald worden volgens de condities en bepalingen van het Internationale Verdrag betreffende het vervoer over zee van passagiers en hun bagage, aangenomen in Athene op 13 december 1974 en gewijzigd op 19 december 1976 (hierna genoemd het Verdrag van Athene).

3.3. De bepalingen van het Verdrag van Athene vormen uitdrukkelijk een integraal onderdeel van de vervoersvoorwaarden.

3.4. Een kopij van het Verdrag van Athene is beschikbaar op verzoek. U kunt een kopij downloaden van het internet op de volgende website: <http://www.louiscruises.com/coc/athensconvention/>

3.5. Volgens art. 15 van het Verdrag van Athene wordt verondersteld dat de vervoerder de bagage in onbeschadigde staat aan de passagier heeft terugbezorgd tenzij de passagier schriftelijk protest heeft aangetekend binnen de volgende termijnen:

i) ingeval van zichtbare schade, ofwel vóór de ontschepping ofwel op het tijdstip van het ontschepen of op het ogenblik dat de aflevering had moeten plaatsvinden.

ii) ingeval van verborgen schade aan de bagage of verlies daarvan, binnen de vijftien dagen volgend op de datum van ontschepping, of van aflevering of binnen de vijftien dagen die volgen op de datum waarop de aflevering had moeten plaatsvinden.

3.6. De vervoerder is niet aansprakelijk ingeval van verlies of schade aan contant geld, verhandelbare titels, juwelen, sieraden, kunstvoorwerpen of andere waardevolle voorwerpen, behalve indien deze waardevolle goederen gedeponereerd werden bij de vervoerder die ermee akkoord ging om ze veilig te bewaren, waarbij de aansprakelijkheid van de vervoerder in dat geval nog steeds beperkt blijft tot de bedragen vastgelegd in het Verdrag van Athene.

4. Beperking van aansprakelijkheid

Aansprakelijkheidsgrenzen

4.1. De aansprakelijkheid van de vervoerder voor de dood of lichamelijke letsels van een passagier is beperkt tot en kan, in geen geval, de limiet van het Verdrag van Athene overschrijden die thans vastgelegd is op 46 666 rekeeneenheden per vervoer (hetgeen overeenstemt met ongeveer 60.000 EUR per passagier en per vervoer).

4.2. De aansprakelijkheid van de vervoerder ingeval van verlies van of schade aan hutreisgoed is in elk geval beperkt tot 833 rekeeneenheden per passagier en per vervoer. Voor wat betreft het reisgoed anders dan het hutreisgoed is de aansprakelijkheid in elk geval beperkt tot 1200 rekeeneenheden per passagier en per vervoer.

4.3. Voor waardevolle voorwerpen die gedeponereerd werden bij de vervoerder, zal de aansprakelijkheid van de vervoerder in geen geval 1200 rekeeneenheden overschrijden

Aftrek

4.4. De passagier aanvaardt hiermee uitdrukkelijk dat elke schade die door de vervoerder betaald moet worden, verminderd zal worden volgens de aftrek voorzien in art. 8 lid 4 van het Verdrag van Athene.

Schuld/nalatigheid

4.5. Ingeval van overlijden en/of lichamelijke letsels van passagiers en/of van het verlies van bagage of beschadiging aan bagage zal de vervoerder enkel aansprakelijk zijn, indien hemzelf, en/of zijn aangestelden of lasthebbers “schuld of nalatigheid” verweten kan worden volgens de definitie gegeven in artikel 3 van het Verdrag.

4.6. De aansprakelijkheidsgrenzen volgens de condities van het Verdrag zullen moeten toegepast worden op de vervoerders en/of aangestelden en/of lasthebber volgens art. 11 van het Verdrag.

Schuld van de passagier

4.7. Elke schade die door de vervoerder betaald moet worden, zal evenredig verminderd worden met de schuld van de passagier overeenkomstig art. 6 van het Verdrag van Athene.

Globale beperking van aansprakelijkheid

4.8. Naast de restricties en vrijstellingen van aansprakelijkheid voorzien in de vervoersvoorwaarden, zal de vervoerder het volledige voordeel genieten van alle van toepassing zijnde wetten die beperking en/of ontheffing van aansprakelijkheid voorzien (met inbegrip van, doch niet beperkt tot de Engelse wet en/of de wetten van de vlag van het schip voor wat betreft de aansprakelijkheid of de globale beperking van de schade die van de vervoerder kan gevorderd worden en niets in deze vervoersvoorwaarden voorziet een wijziging aan, een beperking of verval van een dergelijk aansprakelijkheidsbeperkings- of aansprakelijkheidsontheffingsstatuut van de vervoerder). De aangestelden en/of lasthebbers van de vervoerder zullen het volle voordeel genieten van alle bepalingen in verband met de beperking van aansprakelijkheid.

Aansprakelijkheidsperiode van de vervoerder

4.9. Elke aansprakelijkheid van de vervoerder is beperkt tot de perioden waarin de passagier en/of zijn bagage aan boord zijn van het schip en/of een hulpschip en/of een eigendom uitgebaat door de vervoerder, en de huidige reglementen en voorwaarden zullen van kracht blijven en hun uitwerking blijven behouden tijdens de ganse periode waarin de vervoerder op welke manier ook en om welke reden ook aansprakelijk zal zijn ten aanzien van de passagier.

Tijdslimiet

4.10. De termijn waarbinnen een klacht kan ingediend worden, is beperkt tot twee jaar te rekenen vanaf de dag van ontschepping, zoals voorzien in art. 16 van het Verdrag van Athene.

5. Mogelijke niet-toepasselijkheid van de vrijstellingen, enz...

5.1. Indien om het even welke klacht ingediend wordt tegen de vervoerder voor een rechtbank waar de vrijstellingen en de beperkingen vervat in deze vervoersvoorwaarden niet wettelijk uitvoerbaar geacht worden, dan zal - zonder hierbij afbreuk te doen aan de bepalingen van de clausules 3 en 4 supra - de vervoerder niet aansprakelijk gesteld kunnen worden in geval van overlijden, lichamelijke letsels, ziekte, schade, vertraging of elk ander verlies of nadeel berokkend aan personen of voorwerpen en dit voor alle redenen, van welke aard ook, waarvan niet aangetoond is dat de oorzaak een fout of een nalatigheid in hoofde van de vervoerder is.

6. Toepassing van de vrijstellingen enz.... op aangestelden en lasthebbers van de vervoerder

6.1. Alle rechten, vrijstellingen en beperkingen van aansprakelijkheid, elk verweer en vrijstelling, de rechtskeuze en de jurisdictie, die in deze vervoersvoorwaarden betrekking hebben op de vervoerder, moeten uitgebreid worden teneinde bescherming te bieden voor en van toepassing te zijn op alle werknemers, aangestelden of lasthebbers van de vervoerder bij de uitoefening van hun functies zodat de aangestelden of de lasthebbers uit hoofde van hun werk in geen enkele omstandigheid een grotere of andere aansprakelijkheid ten aanzien van de passagiers of van iedere andere persoon of kind kunnen hebben dan de vervoerder. Met het voornoemde doel voor ogen is de vervoerder of zal de vervoerder beschouwd worden als handelend in de hoedanigheid van agent of trustee namens en voor rekening van alle personen die zijn werknemers, aangestelden of lasthebbers zijn of af en toe kunnen zijn.

7. Onafhankelijke subcontractanten

7.1. Geen enkele aansprakelijkheid van welke aard ook kan de vervoerder aangerekend worden in verband met nalatigheid of verzuim in hoofde van onafhankelijke subcontractanten, zij het aan boord van het schip en/of aan land. En dit geldt ook, maar niet uitsluitend, voor de concessiehouders van het casino, de fotowinkel en het schoonheidssalon.

8. Ongevalsemelding

8.1. De vervoerder kan geen enkele welkdanige aansprakelijkheid ten laste gelegd worden voor om het even welke klacht voortvloeiend uit een ongeval waarover door de passagier geen verslag werd uitgebracht aan de kapitein aan boord van het schip.

9. Indiening van klachten

9.1. De vervoerder kan geen enkele welkdanige aansprakelijkheid ten laste gelegd worden voor om het even welke schade indien er geen schriftelijke klacht ingediend werd bij de vervoerder binnen de zes maanden te rekenen vanaf de datum waarop de schade ontstaan is en er geen vordering in rechte ingeleid werd binnen het jaar volgend op die datum (met uitzondering voor klachten ingeleid volgens het Verdrag van Athene die binnen een periode van twee jaar ingesteld dienen te worden zoals gespecificeerd in art. 16 van het Verdrag van Athene). Na afloop van de aangeduide termijn zal iedere eis of vordering verjaard zijn.

10. Excursies aan wal

10.1. De vervoersvoorwaarden en het vervoerscontract waarin de aansprakelijkheidsbeperkingen vervat zijn, zijn van toepassing op de excursies aan wal, ongeacht of deze onder de vorm van een ticket, bon of biljet gekocht zijn vóór de inscheping dan wel bij de vervoerder na de inscheping.

11. Passagiers die niet deelnemen aan excursies aan wal

11.1. Passagiers die niet deelnemen aan de excursies aan wal, georganiseerd door de vervoerder en/of de lasthebbers van de vervoerder, maar die toch beslissen om in één of meerdere aanloophavens te ontschepen, doen dit op eigen risico en de vervoerder zal vrijgesteld zijn van elke aansprakelijkheid voor eventueel verlies, schade, onkosten, onaangenaamheden, ziekte, lichamelijke verwondingen van allerlei aard of overlijden, ongeacht wanneer, hoe en door wie berokkend aan een passagier of aan om het even welke persoon of kind dat samen met hem reist of onder zijn verantwoordelijkheid reist. Hetzelfde geldt voor alle bagage vervoerd door de passagier op het ogenblik dat hij ontscheept tot op het ogenblik dat hij weer aan boord van het schip gaat.

12. Bestemmingen: onderbreking van de reis

12.1. Wanneer de passagiers ingeschreven staan om naar een bestemming te gaan die niet aangedaan wordt door het schip waarop ze moeten inschepen of wanneer ze met toestemming van de vervoerder het schip verlaten op een bepaald punt om later terug in te schepen, of in te schepen op een ander schip, in een andere haven, dan moeten de passagiers zich onderwerpen aan en zich houden aan de algemene reglementen die op dat ogenblik van toepassing zijn in alle aanloophavens waar ze wensen te ontschepen. De passagiers mogen de reis niet onderbreken, tenzij ze de toestemming van de vervoerder en van iedere andere betrokken vervoersmaatschappij hebben verkregen.

13. Zwangerschap

13.1. We raden vrouwen die minder dan 12 weken zwanger zijn, aan om medisch advies in te winnen vóór de reis. Vrouwen die meer dan 28 weken zwanger zijn, moeten een medisch attest voorleggen waaruit blijkt dat zij in staat zijn om de reis te maken. De vervoerder behoudt zich het recht voor een medisch attest te eisen in elk stadium van de zwangerschap en de inscheping te weigeren indien de vervoerder en/of de kapitein denken dat de passagier de oversteek niet veilig zal kunnen maken.

13.2. Het niet naleven van de informatieplicht ten aanzien van de vervoerder en de arts aan boord zal tot gevolg hebben dat de vervoerder vrijgesteld wordt van iedere aansprakelijkheid jegens de zwangere passagier.

13.3. Zwangere passagiers moeten het hoofdstuk "Medische behandeling" van onderhavig document doorlezen om zich in te lichten over de medische faciliteiten aan boord.

13.4. De arts aan boord heeft niet de nodige kwalificaties als arts-verloskundige of om prenatale en postnatale behandeling te verstrekken. De vervoerder draagt geen enkele aansprakelijkheid voor de afwezigheid van deze diensten en uitrusting.

14. In staat zijn de reis te maken

14.1. De passagier garandeert dat hij in staat is de reis te maken, dat zijn gedrag de veiligheid van het schip niet in gevaar zal brengen en dat hij geen last zal berokkenen aan de andere passagiers.

14.2. Indien een passagier in de ogen van de vervoerder en/of de kapitein van het schip niet in staat is om de reis te maken voor welke reden ook of dat hij zijn gezondheid of veiligheid, of de gezondheid of veiligheid van de andere passagiers in gevaar zou brengen of het comfort van de andere personen aan boord zou schaden, of dat hij waarschijnlijk geen toestemming zal verkrijgen om in welke haven ook te ontschepen of dat hij de maatschappij aansprakelijk zal stellen voor zijn onderhoud, zijn ondersteuning en zijn repatriëring, hebben de vervoerder en/of de kapitein van het schip te allen tijde het recht om een van de hierna volgende maatregelen te nemen die hen het meest gepast lijkt.

i. weigering tot inscheping of ontscheping van de passagier in een welbepaalde haven.

ii. ontscheping van de passagier in gelijk welke haven.

iii. overbrenging van de passagier van de ene hut naar de andere

iv. overbrenging van de passagier in een hut of in de ziekenboeg van het schip of op een andere gepaste plaats op het schip.

v. verstrekking van de eerste zorgen, toediening van om het even welk geneesmiddel, het laten opnemen en/of consigneren van de passagier in een ziekenhuis of in een andere gelijkaardige instelling in gelijk welke haven, wanneer de kapitein dergelijke stappen noodzakelijk acht.

14.3. Indien aan een passagier geweigerd wordt om in te schepen aan boord of wanneer hij ontscheept is, zal de vervoerder geen enkele aansprakelijkheid dragen voor elk verlies of uitgave die de passagier hierbij lijdt en laatstgenoemde zal niet gerechtigd zijn tot enige schadeloosstelling.

14.4. Het schip heeft een beperkt aantal hutten ingericht voor mindervaliden. Niet alle delen van het schip en alle uitrusting ervan zijn toegankelijk voor mindervaliden of zijn geschikt voor de toegang van mindervaliden. De vervoerder behoudt zich het recht voor om de overtocht te weigeren aan eenieder die dergelijke handicaps niet aangekondigd zou hebben evenals aan eenieder die, naar de mening van de vervoerder en/of kapitein, niet in staat is om te reizen en aan eenieder van wie de toestand een gevaar zou kunnen vormen voor hemzelf of voor de andere personen aan boord.

14.5. Passagiers die bijstand nodig hebben en/of speciale zorgen vereisen of die speciale installaties of uitrusting nodig hebben, moeten de organisator hierover inlichten op het ogenblik van de boeking. De vervoerder is niet verplicht welke bijstand ook te verlenen of aan speciale vereisten te voldoen indien de vervoerder en de organisator niet schriftelijk gegarandeerd hebben dat ze deze diensten aan de passagier zouden verstrekken.

14.6. Passagiers in een rolstoel moeten hun eigen rolstoel met standaardafmetingen leveren en moeten vergezeld zijn van een reisgezel die bekwaam is hen te begeleiden. De rolstoelen van het schip zijn enkel voorzien voor noodgevallen.

14.7. Elke passagier die lijdt aan een welkdanige mentale of fysieke handicap of aan gelijk welke vorm van mentale of fysieke ziekte die hem niet in staat zou kunnen stellen om te reizen, moet voor de inscheping een medisch attest afleveren waaruit blijkt dat hij wel in staat is om te reizen.

14.8. Iedere passagier die inscheept of die aan een andere passagier voor wie hij aansprakelijk is, de toestemming verleent om in te schepen, terwijl hijzelf of deze andere passagier aan een ziekte, verwonding of fysieke of mentale invaliditeit lijdt of die, bij zijn weten, blootgesteld is geweest aan een besmettelijke ziekte of een infectie of die voor welke andere reden ook de gezondheid, de veiligheid en het comfort die de andere personen aan boord redelijkerwijs mogen verwachten, in gevaar zou kunnen brengen of die om welke reden ook de toestemming geweigerd wordt om te ontschepen op zijn haven van bestemming, zal aansprakelijk zijn voor elk verlies of uitgave rechtstreeks of onrechtstreeks berokkend aan de vervoerder of de kapitein, door de gezegde ziekte, verwonding, invaliditeit, blootstelling of weigering tot ontscheping, tenzij de ziekte, verwonding, invaliditeit of blootstelling schriftelijk aangekondigd werd aan de vervoerder of aan de kapitein vóór de inscheping en dat er schriftelijke toestemming verleend werd voor de inscheping door de vervoerder of de kapitein.

15. Medische kosten, enz.

- (a) Alle gezondheids-, medische en andere speciale of persoonlijke diensten verstrekt in het kader van de cruise, worden enkel verstrekt in het belang van de passagier aan wie men deze diensten dan ook kan factureren.
- (b) Ingeval een medische follow-up van welke aard ook of de hulp van een ziekenwagen (ongeacht of dit op het land, op zee of in de lucht) noodzakelijk is en verleend of bevolen wordt door de vervoerder of de kapitein of, eventueel, door een arts die er te dien einde bijgeroepen werd, zal de passagier in kwestie aansprakelijk zijn voor alle kosten en zal hij de vervoerder op eerste verzoek moeten vergoeden voor alle kosten die gemaakt werden door de vervoerder, zijn helpers en zijn agenten.
- (c) Passagiers die, om reden van ziekte of om een andere reden, een speciaal of bijkomend logement, bijzondere of bijkomende aandacht nodig hebben, zullen hiervoor gefactureerd worden indien deze nood ontstaat in de loop van de reis en aanvankelijk niet voorzien was.

16. Medische behandeling

- 16.1. De passagier erkent dat, alhoewel er een gekwalificeerde arts aan boord aanwezig is, hijzelf de verplichting en verantwoordelijkheid draagt om medische bijstand te vragen, indien dit nodig zou blijken tijdens de cruise.
- 16.2. De arts van het schip is geen specialist en het medisch centrum van het schip moet geen ziekenhuis zijn en moet niet uitgerust zijn volgens dezelfde eisen als een ziekenhuis aan land. Het schip vervoert voorraden geneesmiddelen en medische uitrusting volgens de vereisten van zijn vlaggenstaat. Noch de vervoerder noch de arts zullen zich moeten verantwoorden ten overstaan van de passagier over de onmogelijkheid om welk medisch probleem ook te behandelen.
- 16.3. Ingeval van ziekte of een ongeval mogen de passagiers aan land gebracht worden door de vervoerder/en of de kapitein met het oog op medische behandeling. De vervoerder gaat geen enkele verbintenis aan voor wat betreft de kwaliteit van de medische behandeling in gelijk welke haven of plaats waar de passagier ontscheept is. Passagiers worden aangeraden een verzekering af te sluiten waardoor medische behandeling gedekt is. De vervoerder neemt geen welkdanige aansprakelijkheid op zich met betrekking tot de aan land beschikbare medische uitrusting.
- 16.4. De medische uitrusting en het niveau ervan variëren van haven tot haven. De vervoerder gaat geen enkel engagement aan met betrekking tot het niveau van de medische behandeling aan land.

17. Minderjarigen

- 17.1. De vervoerder aanvaardt geen minderjarigen die jonger zijn dan 18 jaar op de datum van de reis, indien ze niet vergezeld zijn. Hij geeft geen toestemming tot inscheping aan kinderen, indien ze niet vergezeld zijn van een ouder of een voogd. De kinderen aan boord moeten te allen tijde onder toezicht staan van een ouder of voogd. Bij de activiteiten aan boord of de excursies aan land zijn ze enkel welkom, indien in aanwezigheid van een ouder of een voogd. De kinderen mogen niet aan boord blijven indien hun ouder(s) of voogd aan land gaan.
- 17.2. Het casino van het schip is onderworpen aan de wetten op spelen van de vlaggenstaat. Het is verboden voor minderjarigen om in het casino te spelen.
- 17.3. Om te vermijden dat minderjarigen in het casino spelen en met het oog op het comfort en het plezier van volwassen passagiers, is de aanwezigheid van minderjarigen in de ruimten van het casino verboden wanneer het casino open is.
- 17.4. Elke volwassen passagier die samen met een minderjarige passagier reist, ongeacht of deze al dan niet op de lijst vermeld staat, is verantwoordelijk voor het gedrag en de houding van de minderjarige passagier. De volwassen passagiers moeten ten aanzien van de vervoerder instaan voor alle verlies, schade of vertragingen opgelopen door de vervoerder ten gevolge van een handeling of een gebrek aan handeling van de passagier of van de minderjarige passagier en zullen deze moeten vergoeden.
- 17.5. Minderjarige passagiers zijn onderworpen aan alle bepalingen van deze vervoersvoorwaarden.

18. Gedrag

- 18.1. De passagier verbindt er zich toe de regels en reglementen van de maatschappij van de vervoerder na te leven, evenals de bevelen en richtlijnen van de kapitein en officieren van het schip.
- 18.2. De passagier moet alle ongevallen die zich voorgedaan hebben aan boord van het schip, op de loopbrug of op hulpschepen, waar hij bij betrokken is of waarvan hij getuige is, onmiddellijk aan de vervoerder melden. Hij moet alle nodige documenten invullen, verklaringen afleggen of bijstand verlenen aan de officieren van het schip op hun verzoek en/of dit van de gerechtelijke, politievale of openbare autoriteiten.
- 18.3. De uitgaven van iedere aard, met inbegrip van boetes, straffen, rechten en alle andere kosten die door de vervoerder gedragen worden uit hoofde van de niet-naleving door de passagier van de regels van het schip of van elke regering of autoriteit zullen op verzoek door de passagier terugbetaald worden aan de vervoerder.
- 18.4. De passagier zal ten aanzien van de maatschappij en ten aanzien van de vervoerder aansprakelijk zijn en zal hem moeten vergoeden voor elk verlies, schade of vertraging opgelopen door de vervoerder ten gevolge van elke handeling of verzuim van de passagier.

19. Gevaarlijke koopwaar en artikelen

- 19.1. De passagier mag geen ontvlambare of gevaarlijke koopwaar of artikelen, noch verboden of gecontroleerde middelen, noch dieren aan boord van het schip meebrengen. Elke handeling in strijd hiermee zal een schending vormen van deze voorwaarden en reglementen en zal de aansprakelijkheid van de passagier teweegbrengen ten aanzien van de vervoerder voor iedere verwonding, verlies, schade of uitgave en/of de passagier zal de vervoerder moeten vergoeden voor iedere klacht, boete of straf die voortvloeit uit een dergelijke schending (met name, doch niet uitsluitend de uitgaven en gerechtskosten met betrekking tot deze klachten en de procedures met betrekking tot deze boetes en straffen, en dit op basis van een volledige schadeloosstelling). De passagier kan ook bij wet voorziene boetes of straffen oplopen. De kapitein (of iedere daartoe aangestelde officier) zal het recht hebben om te allen tijde de hut te betreden en/of deze te doorzoeken en/of de bagage te doorzoeken (ongeacht of deze zich in de hut bevindt of niet), de andere goederen of de persoon van elke passagier te controleren van wie de kapitein vermoedt dat hij deze clausule schendt.
- 19.2. De passagier zal in alle omstandigheden aansprakelijk zijn voor iedere verwonding, verlies of schade veroorzaakt door de schending en zal de vervoerder moeten vergoeden voor iedere daarop betrekking hebbende klacht.

20. Zekerheid en veiligheid

- 20.1. De gezondheid en de veiligheid van het schip en van al diegenen die aan boord zijn, zijn van primordiaal belang. De passagiers moeten aandacht hebben voor en zich houden aan alle reglementen en mededelingen betreffende de veiligheid van het schip, van de bemanning en de passagiers, de haveninstallaties en de grensformaliteiten.
- 20.2. De passagiers zullen zich te allen tijde moeten gedragen op een manier die de veiligheid en de intimiteit van de andere personen aan boord respecteert.
- 20.3. De passagiers zullen gevolg moeten geven aan ieder redelijk verzoek gedaan door een lid van de bemanning, de kapitein of zijn officieren.
- 20.4. Het is verboden om vuurwapens of wapens van welke aard ook mee aan boord te nemen. De kapitein en/of vervoerder hebben het recht deze wapens in beslag te nemen en bij te houden of op elke andere manier te werk te gaan.
- 20.5. Omwille van veiligheidsredenen kan het nodig zijn dat helpers of agenten van de vervoerder de passagiers fouilleren en/of de bagage en koopwaar doorzoeken die ze bij zich hebben. De passagier aanvaardt bovendien de verwijdering, inbeslagneming of de in bewaringneming van elk voorwerp dat, naar de mening van de vervoerder, de veiligheid van het schip in gevaar zou kunnen brengen of de passagiers zou kunnen schaden.
- 20.6. Alle passagiers moeten zorgen voor hun veiligheid wanneer ze over buitendekken wandelen. De passagiers en de kinderen hebben niet het recht om rond de dekken of andere delen van het schip te rennen.
- 20.7. De bagage van de passagier mag nooit onbewaakt achtergelaten worden. Bagage die onbewaakt achtergelaten wordt, mag verwijderd en vernietigd worden.

21. Dieren/huisdieren

- 21.1. Dieren en/of huisdieren zijn in geen geval toegelaten aan boord van het schip.
- 21.2. Elk dier en/of huisdier dat door een passagier mee aan boord gebracht wordt, zal onder bewaking geplaatst worden en er zal op toegezien worden dat het dier bij de eerstvolgende aanloophaven ontscheept wordt. De passagier is aansprakelijk voor de ontschepingskosten voor het gezegde dier of huisdier en voor de boetes.
- 21.3. De vervoerder is in geen geval aansprakelijk ten aanzien van de passagier voor de ontschepingskosten of alle andere onkosten waartoe de passagier gehouden is.
- 21.4. Alhoewel de vervoerder en zijn aangestelden en/of lasthebbers op redelijke wijze zullen zorgen voor het dier, wanneer het onder hun hoede is, zijn ze in geen geval aansprakelijk ten aanzien van de passagier voor elk verlies of schade aan het dier wanneer het onder de bewaking van de vervoerder staat.

22. Alcohol

- 22.1. Indien het eten inbegrepen is in het tarief betaald door de passagier, dan omvat dit niet de wijnen, sterke dranken, bier, mineraalwater en andere alcoholische dranken. Deze kunnen aan boord aangekocht worden tegen vaste prijzen en het is de passagiers niet toegelaten dergelijke alcoholische dranken die bestemd zijn voor consumptie tijdens de reis in hun hut of elders, aan boord te brengen.
- 22.2. De vervoerder en zijn aangestelden en/of lasthebbers kunnen alcohol die mee aan boord gebracht werd door passagiers in beslag nemen. De in beslag genomen alcohol wordt aan de passagiers teruggegeven aan het einde van de cruise.
- 22.3. De vervoerder en zijn aangestelden en/of lasthebbers mogen weigeren om aan een passagier alcohol of verder alcohol te schenken wanneer de passagier, volgens hun redelijk oordeel, een gevaar en/of een last zou kunnen vormen voor hemzelf, voor de andere passagiers of voor het schip.

23. Visums

- 23.1. (a) De passagier is verantwoordelijk voor alle paspoorten, visums en andere reisdocumenten die vereist zijn voor het inschepen en ontschepen in alle havens.
(b) De passagier, of, indien het gaat om een kind jonger dan achttien jaar, zijn ouders of de persoon die het toezicht erover heeft, zijn ten aanzien van de vervoerder aansprakelijk voor alle boetes of sancties die door elke autoriteit opgelegd worden aan het schip of aan de vervoerder, omdat de passagier de wetten of de plaatselijke overheidsregels niet nageleefd heeft, met inbegrip van de eisen inzake immigratie, douane of taksen.
- 23.2. De vervoerder behoudt zich het recht voor de gegevens op de gezegde documenten te verifiëren en te noteren. De vervoerder geeft geen verklaringen en geeft geen enkele garantie aangaande de juistheid van de documenten die geverifieerd werden. Het wordt de passagiers ten stelligste aangeraden om alle wettelijke eisen voor reizen naar het buitenland en naar de verschillende havens, met inbegrip van de eisen inzake visums, emigratie, douane en gezondheid, na te gaan.

24. Betaling voor de extra's

- 24.1. Iedere rekening voor de aankoop van alcohol of elke andere extra, met inbegrip van medische follow-up, moet volledig vereffend zijn vooraleer de betrokken passagier het schip verlaat, en dit in een munt die algemeen gebruikt wordt aan boord op het ogenblik van de betaling.

25. Bezetting van de couchettes en hutten

- 25.1. Geen enkele couchette of hut mag door een passagier in gebruik genomen worden zonder voorafgaand verzoek aan de verantwoordelijke lasthebber aan land of aan de commissaris aan boord. Een passagier die een hut van twee couchettes of meer betreft bij het vertrek van het schip (tenzij hij een bedrag betaald heeft voor bezetting door hem alleen) kan zich er niet tegen verzetten dat de vrije couchette(s) vervolgens ingenomen worden.
- 25.2. De kapitein of de vervoerder mogen een passagier te allen tijde overbrengen van één couchette naar een andere, indien dit naar hun mening aanbevolen is of nodig wordt, waarbij de reiskosten op gepaste wijze aangepast worden.

26. Onderhoud bij vertraging of overschrijding van de duur van de reis

- (a) Indien het schip vertraging oploopt door een oorzaak waarover de vervoerder geen controle heeft, is de vervoerder ertoe gerechtigd om aan de passagiers de kostprijs te factureren van hun onderhoud voor iedere dag vertraging aan het van kracht zijnde tarief.
- (b) Indien er om welke reden ook passagiers aan boord blijven na aankomst van het schip in de haven van bestemming, zal de vervoerder van de passagiers eisen dat ze voor hun onderhoud betalen volgens het van kracht zijnde tarief voor iedere nacht aan boord.

27. Vervroegde onderbreking van de cruise

- (a) De vervoerder mag te allen tijde, vóór of na aanvang van de reis, en ongeacht of het schip is afgeweken van zijn route of verder gevaren is dan de haven van bestemming, onmiddellijk een einde stellen aan de cruise, de passagier zal hiervan schriftelijk verwittigd worden, of via de pers of aan boord van het schip of door elk ander geschikt middel:
(i) indien de uitvoering of voortzetting verhinderd wordt door oorzaken waarover de vervoerder geen controle heeft; of
(ii) indien de kapitein of de vervoerder van oordeel is dat een dergelijke onderbreking nodig is om welke reden ook voor de uitbating van het schip of de vervoerder.
- (b) Indien de reis zo beëindigd wordt, neemt de vervoerder geen enkele aansprakelijkheid op zich ten aanzien van de passagier, wiens verhaal enkel gericht kan worden tegen de organisator overeenkomstig de bepalingen van Directieve 90/314/EG, andere gelijkaardige wetgeving en/of het vervoercontract

28. Schrapping van aanloophavens

- 28.1. Het schip kan nalaten om aan te meren in één of meerdere havens of passagiers of hun bagage te ontschepen of in te schepen indien de kapitein of de vervoerder van oordeel zijn dat de schrapping van aanloophavens om welke reden ook noodzakelijk is voor de uitbating van het schip of van de vervoerder. Wanneer passagiers niet mogen ontschepen in de haven tot waar ze ingeschreven staan en ze vervoerd worden naar de volgende haven omwille van een dergelijke schrapping, of om reden van quarantainemaatregelen of restricties van een andere orde, dan mogen de bijkomende vervoerskosten voor het vervoer naar de haven waar ze ontschepen, aan hen gefactureerd worden.

29. Reisroute, afwijking, enz...

- 29.1. Het schip mag de normale of een andere reisroute volgen en in gelijk welke volgorde aanmeren in de havens en de vervoerder mag, om welke reden ook, op elk mogelijk tijdstip en zonder voorafgaande waarschuwing iedere ankerplaats of iedere aanloophaven annuleren, vervroegen, uitstellen of ervan afwijken, of ieder ander schip slepen en bijstaan of de plaats van een ander schip innemen om welke reden ook en kan niet aansprakelijk gesteld worden voor enig verlies van de passagiers omwille van deze annulering, vervroeging, uitstel, vervanging of afwijking.

30. Naleving van gouvernementele richtlijnen

- 30.1. De vervoerder of de kapitein zijn vrij om zich aan ieder bevel of iedere richtlijn te houden betreffende het vertrek, de aankomst, de reisroutes, de aanloophavens, de halteplaatsen, de overstap, de lossing of de bestemming of iets anders, die op welke wijze ook gegeven wordt door iedere regering of ieder departement ervan, of door iedere persoon die optreedt of beweert op te treden met de bevoegdheid van iedere regering of ieder departement ervan, of door iedere verzekeringsmaatschappij voor oorlogsrisico's, en niets dat gedaan wordt of dat niet gedaan wordt krachtens dergelijke bevelen of richtlijnen, zal beschouwd worden als een wijziging van de reisroute.

31. Wijziging van ankerplaats en aankomstdata

- 31.1. Alle data en uren opgegeven in de uurroosters of in andere stukken die door de vervoerder uitgegeven worden, zijn enkel benaderende gegevens en mogen op gelijk welk ogenblik en in zoverre nodig voor het belang van de reis in haar geheel gewijzigd worden door de vervoerder.

32. Overbrenging op een ander vervoermiddel

- 32.1. Indien het schip om welke reden ook verhinderd is om te varen of zijn route op normale manier voort te zetten, is de vervoerder ertoe gerechtigd om de passagier hetzij op gelijk welke ander schip hetzij, met de instemming van de passagier, op elk ander vervoermiddel over te brengen dat zich naar de plaats van bestemming van de passagier begeeft.

33. Bagage

- (a) De passagier moet al zijn reisgoed verpakken in stevige reistassen of koffers die veilig afgesloten zijn met hangsloten en vastgebonden zijn met riemen of touwen om een verhoogde bescherming te bieden tegen beschadiging en diefstal. De naam en het adres van de passagier moeten duidelijk vermeld staan op de bagage.
- (b) De bagage van de passagiers mag enkel kleding en gelijkaardige persoonlijke voorwerpen bevatten.
- (c) De bagage die bestemd is om opgeborgen te worden in elke hut, mag niet langer zijn dan 75 cm, niet breder dan 58 cm en niet hoger dan 23 cm. In elke hut mag slechts één collo met deze afmetingen per persoon bewaard worden. Bijkomende ruimte voor de andere bagage van de passagier zal beschikbaar zijn in de bagagezaal en in de laadruimte.
- (d) De vervoerder beschikt over een voorrecht en heeft het recht om de bagage of elk ander goed dat toebehoort aan een passagier, via verkoop per opbod of op een andere wijze te verkopen zonder de passagier te waarschuwen, teneinde onbetaalde facturen of iedere andere som te vereffenen die de passagier op welke manier ook verschuldigd is aan de vervoerder of zijn aangestelden, lasthebbers of vertegenwoordigers.

34. Fouilleren van de bagage, enz...

- (a) De passagier aanvaardt en stemt er mee in dat er in het belang van de internationale veiligheid op zee en van de gemoedsrust van de andere passagiers, een fouilleren uitgevoerd wordt op de passagier, zijn hut, zijn bagage, zijn andere goederen en waarden. Deze fouilleren kan fysisch uitgevoerd worden, door projectie, scanning of op een andere wijze door iedere aangestelde, lasthebber of onafhankelijke medecontractant van de vervoerder vóór het inschepen en/of op gelijk welk ogenblik tijdens de cruise.
- (b) De passagier aanvaardt dat naar aanleiding van een fouilleren of andere maatregel ieder goed in beslag kan worden genomen dat volgens de vervoerder, de kapitein en/of iedere verantwoordelijke aan boord van het schip op enige manier de gezondheid, de veiligheid of het redelijke comfort van elke persoon of alle personen, al dan niet aan boord, zou kunnen verstoren, in gevaar brengen of schaden, of de veiligheid van het schip en/of de installaties ervan, de bemeubeling, de machines, de uitrusting of elk deel ervan in gevaar zou kunnen brengen of schaden of dat verboden is volgens de condities van huidig contract of van elke van toepassing zijnde wet.
- (c) De passagier aanvaardt zich te onderwerpen aan een dergelijke fouilleren indien de kapitein dit van hem vraagt.
- (d) Elke aangestelde van de vervoerder en/of van de scheepsleiding of de bemanning heeft het recht om de hut van een passagier te betreden om er inspectie, onderhoud of de nodige herstellingen uit te voeren of voor elk ander doel dat hiermee verbonden is.

35. Deponering van waardevolle voorwerpen

- (a) De passagiers kunnen geld, horloges, juwelen of andere waardevolle voorwerpen aan de commissaris geven met opgave van de waarde ervan opdat hij ze veilig zou bewaren. De commissaris overhandigt een geschreven ontvangstbewijs voor de zo gedeponeerde goederen. Indien dergelijke waardevolle voorwerpen verloren gaan of beschadigd worden, is de vervoerder enkel aansprakelijk tot het bedrag van de limiet voorzien in art. 8 § 3 van het Verdrag van Athene.
- (b) De commissaris aanvaardt dergelijke artikelen ook in gesloten verpakkingen kosteloos en overhandigt een geschreven ontvangstbewijs; maar in dat geval nemen noch hij noch de vervoerder enige aansprakelijkheid op zich voor het op gelijk welke wijze geleden verlies of beschadiging aan de gedeponeerde artikelen.

36. Aansprakelijkheid van de passagier voor schade

36.1. De passagier is aansprakelijk voor en is gehouden tot de vergoeding van elke schade aan het schip en/of de bemeubeling of uitrusting ervan of aan ieder ander goed van de vervoerder die opzettelijk of door onachtzaamheid veroorzaakt wordt door elke handeling of elk verzuim in hoofde van de passagier of van iedere andere persoon voor wie de passagier aansprakelijk is, met inbegrip doch niet beperkt tot kinderen jonger dan achttien jaar die met de passagier meereizen.

37. Gemene Averij

37.1. De passagier is niet aansprakelijk om, met betrekking tot zijn bagage of persoonlijke voorwerpen, te betalen voor Gemene Averij, noch is hij gerechtigd om bijdragen ervoor te ontvangen. Andere, al dan niet vergezeld, koopwaar aan boord zal bijdragen in de Gemene Averij.

38. Geen enkele bevoegdheid tot wijziging van de voorwaarden

38.1. Geen enkele persoon buiten een directeur van de vervoerder heeft de bevoegdheid om de huidige voorwaarden en regels te wijzigen en een dergelijke wijziging heeft geen gevolgen tenzij deze geschreven en ondertekend werd door een dergelijke directeur.

39. Forum

39.1. Alle vorderingen, vervolgingen of procedures tegen de vervoerder en/of zijn werknemers en/of het schip zullen voor de rechtbanken van Cyprus ingeleid dienen te worden, behoudens andersluidende uitdrukkelijke en schriftelijke aanvaarding door de vervoerder.

40. Toepasselijk recht

40.1. Elk geschil en andere zaak van welke aard ook die ontstaat tussen de passagier en de vervoerder in verband met het vervoer, met name de uitvoering van dit vervoer, de huidige voorwaarden en/of elke daad van de vervoerder in toepassing van of in verband met de bepalingen ervan, zal beheerst worden door het Cypriotische recht met uitsluiting van ieder ander recht.

41. Afscheidbaar karakter

41.1. Elk van de bepalingen vervat in huidige voorwaarden en reglementeringen kan van de andere afgescheiden worden. Indien één van deze bepalingen ongeldig, onwettig of onuitvoerbaar zou blijken te zijn, dan behouden de overblijvende bepalingen ondanks alles hun volledige uitwerking.

42. Toepasselijkheid van het Verdrag van Athene

42.1. Indien het vervoer uitgevoerd onder huidig contract geen "internationaal vervoer" is zoals gedefinieerd in art. 2 van het Verdrag van Athene of indien het schip gebruikt wordt als drijvend hotel, dan zullen de overblijvende bepalingen van het Verdrag van Athene van toepassing zijn op huidig contract en zullen ze geacht worden *mutatis mutandis* erin opgenomen te zijn.

43. Aansprakelijkheid van de vervoerder

43.1. Tenzij ergens in deze vervoersvoorwaarden anders vermeld, zal de vervoerder in geen geval aansprakelijk zijn tegenover Passagiers of met hen verbonden derden voor verlies of verwacht verlies van winst, verlies van inkomsten, verlies van gebruik, verlies van contracten of andere opportuniteiten noch voor daaruit voortvloeiende of indirecte verliezen of schade van deze aard. Voor claims die geen verband houden met persoonlijke letsels, overlijden of ziekte of die niet onderhevig zijn aan de bovengenoemde Conventies, zal elke vorm van aansprakelijkheid die de vervoerder kan worden toegeschreven op basis van de onachtzame daden en/of verzuim van diens leveranciers beperkt zijn tot het maximum van de prijs die de Passagier heeft betaald voor het Contract, exclusief verzekeringspremies en administratieve kosten. In geval van claims betreffende verlies van en/of schade aan bagage en/of andere persoonlijke bezittingen zal de aansprakelijkheid van de vervoerder niet hoger liggen dan 600 Euro. De Vervoerder zal in geen geval aansprakelijk zijn voor verlies of schade aan kostbare voorwerpen van welke aarde dan ook.